





Communauté de Communes
des Coteaux Macoréens

Scènes d'été en
GIRONDE



Aquitaine
en scène



15^e FESTIVAL DES FIFRES DE GARONNE

Les 25 et 26 juin 2005
Sur les Bords de Garonne
Saint Pierre d'Aurillac 33490, Gironde

C'est une fête de la convivialité et de la ruralité sur les bords de la Garonne.

Depuis 15 ans, au-delà de la conservation et de la pratique du fifre, à partir du projet collectif d'un village et de ses associations, le festival confronte le fifre à d'autres instruments et lui permet d'être l'objet de créations et d'innovations musicales.

Temps fort d'une pratique tout au long de l'année du fifre en Aquitaine, et plus particulièrement en Sud Gironde, la 15^{ème} réunion des Fifres de Garonne vous invite à découvrir nos amis fifres d'autres mondes, rencontrés au cours de nos escapades planétaires.

Musiques de rue, de scène, de bal, Alose de fuego, gastronomie, voici les mets à partager.

Et ceci dans le cadre splendide des rives de Garonne.

Créé en 1991 par les SOUS-FIFRES de St Pierre, le festival des Fifres de Garonne est inscrit dans le cadre des Scènes d'été en Gironde et d'Aquitaine En Scène.

Cette fête est largement soutenue par le Conseil Général, le Conseil Régional, la DRAC, la municipalité de Saint Pierre d'Aurillac et de nombreux sponsors locaux.



LE MOT DU PRESIDENT



*Eusab, amamada mandigui,
j'ai que a chose à t'dire!*

Salut Pinos, Salut Titou,

Pendant les travaux, la vie, la fête, continuent.

De mieux en mieux pareil dites vous ? Et oui !

Les bonnes choses ont toujours faim, faim de rencontres, de nouveaux espaces, nouveaux défis, de nouvelles sonorités. C'est comme ça que nous faisons notre soleil et PARFOIS ON Y ARRIVE.

Une pincée de retour aux sources, une odyssée en Bolivie avec Miguel ULYSSES (Bolivian Jazz) et notre troisième année du Brésil à St Pierre avec VENT D'OUEST. Nous fêterons aussi nos retrouvailles avec l'OCCIDENTALE DE FANFARE, Christian VIEUSSENS et bien d'autres encore pour tous vos yeux et toutes vos oreilles.

Nous fêterons le terroir, la Gascogne' Attitude, le swing toujours le swing et dans tous les esprits, nous écrirons ensemble une nouvelle page de la grande petite histoire du fifre... Au bord du fleuve, levons l'encre !

Hommage à nos amis

Fais ce que tu dis, et dis ce que tu fais.

Pierre.

02

ZISTE, ZESTE, C'EST LA FESTE.

«Il n'y a pas de hasard, il n'y a que des forces en marche» Saint Exupéry

Cette fête ne doit rien au hasard mais tout à la rencontre prometteuse entre une région et des hommes. Avec un puissant goût de tendresse et de terroir.

Sur les bords de Garonne aménagés à la force du poignet et de la conviction, dans une commune liée au destin de Saint Pierre par le comte Géraud d'Aurillac, une joyeuse bande décidée de gascons communalistes exacerbés et insolubles nous permet durant deux jours un voyage à corps perdu au plus profond de notre identité.

Avec des musiques d'ici et d'ailleurs qui vous remuent les chromosomes, un air de douce révolte, une envie folle de communion avec sa propre terre... à des années lumières de la banalisation, de la standardisation, d'une mondialisation irrespectueuse des Hommes et de leur histoire... Comme une intuition prémonitoire d'un autre monde à venir plus fraternel fait aussi et bien sûr, de vin, d'alose, de grandes rivières et de petits ruisseaux...

Hélas ! Par deux fois depuis l'été dernier, la barque a chaviré dans les remous du mascaret... mais avec le printemps, l'alose est revenue fraîche et frétilante... Chaque éclair argenté de son ventre fécond nous renvoie au souvenir de nos frères de souffle disparus et réveillent l'instinct d'une région...

Après l'impression de déchirement et de vide absolu... un fourmillement... une légère angoisse... le cœur qui bat de plus en plus fort... comme le bruit sourd d'une grosse caisse... suivi du pincement aigu d'un fifre... c'est bien le signe qu'on a encore du chemin à parcourir et de grandes choses à faire ensemble...

Une grande fête se prépare... un rendez vous à ne pas manquer...

Michel Hilaire

Conseiller Général du canton de Saint Macaire,

Maire de Saint Pierre d'Aurillac

Et néanmoins Sous fifres de la première heure.





ET BE ME, EUH...

04

ADIEU LES AMIS !

Adieu, au sens du midi : c'est-à-dire : bonjour, bonne année, bonnes choses et bonnements !!

Pinos, Titou, deux âmes qui se sont enfuies par la voix de leur tuyau, pourvu qu'ils ne soient pas passés par le mauvais trou !! Mais je suis sûr que non : leurs doigts savaient parler, leur souffle savait rire, leur langue savait glapir les notes qui envoient. Ils ont pris la voie des airs, ou la voie-désert, celle qui crie quand on la perd, ils sont allés siffler sur la colline des cumulo-nimbus, et s'ils n'arrivent pas à rendre Dieu lui-même anar... alors c'est qu'il existe !!

Mes frères fifres, je suis en soufflance, et vous m'avez fait un trou de plus à mon "pipeau", comme ils disent. Tout comme Ely, Charlot Barraya et J-P. Airault de la Vésubie. Alors il n'y a donc pas que dans ces montagnes moitié italiennes que les fils fifrent à l'anglaise ? Même les Gascons vont nous faire le coup ?

Allons, rappelez-vous les gars, quand Cyrano assiégé, en situation désespérée, demandait au fifre de Gascogne de remonter le moral des troupes !!

Ce soir, je sais ce que c'est que le souffle au coeur !!

J'y ai pris un trou de plus au palpitant, il sera bientôt chromatique si ça continue !!

Partez plus comme ça, les gars : même si vous avez tracé

une voix, on a encore besoin de lumière pour y avancer !! Ou alors, c'est que vous voulez nous laisser or-félins ? Non ?

Le 28 décembre, j'ai joué en Provence, tout le monde croit que le fifre c'est comme Jésus : il est né là-bas ! Et aux Provençaux, je leur ai sorti tout mon Pinos-book pour qu'ils sachent ce que c'est vraiment que le fifre ! Et je suis sûr que de son repère de brigand au coeur grand comme une montgolfière, il a dû me prêter du poumon et de l'estrambord, comme on dit en Provence. Vrai, je le crois dur comme frère.

Alors si la Gaudriole vient se montrer à St Pierre, comme je le souhaite vraiment, vrai que tout ce que je vais souffler, ça sera de l'hommage à les faire monter plus haut dans le ciel, si haut que Dieu, ne sera que médaille de bronze, contre Pinos et Titou !!

Et si c'est vrai que le fifre sert à communiquer avec les esprits, ces deux-là vont nous faire marrer une fois de plus !!

En attendant, pour me calmer,

Bon cru à tous les fifres et amis de gascogne.

JM Lhubac

FETE DE L'ALOSE

L'alose, comme sa pêche, symbolise le travail de l'homme, son savoir-faire, sa culture, ses racines, ses rapports étroits avec la région qui l'entoure. La montée de l'alose marque le rythme de la saison.

La fête est là, la fête de l'alose et du vin. Toujours imitée jamais égalée !!!

Les Gavés* (Garonnais avertis pour une vallée épicurienne et solidaire) vous proposent une fête gasconne où le vin colore et parfume les darnes de coulac, où la musique des fifres vous fait tourbillonner aux rythmes des mazurkas et des rondeaux sur les bords de Garonne, où les viticulteurs vous font goûter leurs produits, où vous vous émervez devant ce spectacle unique au monde qu'est l'Allose de Fuego

... ET DU VIN

Le fête de l'alose et du vin avez-vous dit ? Oui, car pour la 15^e édition, nos viticulteurs vont à nouveau déployer les couleurs... des "vins de par ici" aux multiples robes d'où s'échappent fruits, arômes et bouquets en tout genre et, pour que ce plaisir dure, ces saveurs de vigne flotteront autour d'un stand tout au long de la fête.

*prononcer : gavèss



L'ALOSE, UN POISSON MIGRATEUR SPORTIF ET DIETETIQUE

Poisson anadrome (il pond en eaux douces et se développe dans les eaux maritimes), il remonte les estuaires de la façade atlantique au début du printemps et atteint les frayères en juin. Sa reproduction est menacée gravement par l'exploitation des gravières qui détruit les frayères, et par l'implantation de barrages. Sa chair est fine et extrêmement délicate.

Pêche

Il existe deux sortes d'alose. L'alose commune et l'alose feinte appelée localement le gat. Seule cette dernière se prend à la ligne soit avec des cuillères à truite (en particulier POLYMIQUE et la MEEPS RAINBOW) soit aux plumes à bar (à la dandinette). Le poisson se tient dans les remous (pool), en limite de courant, souvent en queue entre deux eaux.

L'alose commune se pêche au filet et viral.

Cuisine

La meilleure alose est celle de la fin de saison (quand les cours sont les plus bas), lorsqu'elle est prête à pondre ou quand elle a pondue...

Un dicton local précise "Le riche mange la meilleure lamproie, et le pauvre la meilleure alose".

C'est un poisson très fin, très diététique (20% de protéines, 10% de lipides, calcium, phosphate, fer, vitamine B1).

La densité des arêtes nécessite une cuisine particulière.

Au Gril

Coupez l'alose écaillée en darnes de 2 cm que vous salez et poivrez avant de les faire cuire sur les sarments, 10 mn de chaque côté, protégées par une



feuille de laurier. Servir chaud avec une sauce verte : huile, vinaigre, jus de citron, sel, poivre, échalote, jaune d'œuf, vert de poireau haché. Certains gourmets, je ne dirai pas qui, ajoutent de l'estragon. C'est succulent.

Toujours imitée,
jamais égalée...

Au naturel

Mettre en bocaux des tranches de 2 cm d'aloze nature plus une feuille de laurier, du sel et du poivre.

Stéiliser 3 heures pour des bocaux d'un litre au minimum.

En sauce

Qu'il s'agisse d'oseille, d'orties, de fenouil, d'estragon, de poireaux..., le principe est le même. Dans une cocotte, faites fondre de l'huile et du beurre. Faites revenir les darnes, au préalable farinées, à la poêle, puis disposez dans la cocotte une couche d'aloze puis une couche d'herbes ou légumes, etc... Terminez avec les plantes. Arrosez de vin (rouge ou blanc). Faites cuire 3 heures à feu très doux. Salez et poivrez pendant la préparation.

Le conseil des Gravès

Tous ces plats s'accompagnent de Graves sec ou d'Entre deux mers, blancs secs (ou du même vin que celui de la sauce). La garantie de fraîcheur est une garantie de

qualité pour ce poisson à la chair très délicate. Son excellent rapport qualité-prix et le caractère régional de ses préparations en font un poisson recherché.

Nous proposons à tous ceux qui auraient une recette originale d'aloze de nous la faire parvenir, ou de la déposer au stand des viticulteurs le jour de la fête. Nous pourrions envisager un concours.



08

COLLECTIF DES VITICULTEURS 33

Communauté des Communes des Coteaux Macariens
Maison de Pays B.P. 32 - 33490 SAINT MACAIRE

LETTRE OUVERTE

Chaque jour d'actualité nous fait part des difficultés qui touchent de nouveaux secteurs de l'activité économique du pays.

Notre région essentiellement viticole n'échappe pas à ce climat d'autant plus qu'elle représente le premier secteur de la vie économique locale.

Consent d'être insuffisamment au mal défendu par les structures professionnelles existantes un nombre important de viticulteurs a décidé de se réunir autour du "Collectif des Viticulteurs 33" qui s'est donné entre autres buts de défendre les exploitations viticoles traditionnelles telles qu'elles existent majoritairement dans notre région c'est-à-dire des exploitations à caractère familial.

E BEVETZ PLAN...

Le "Collectif des Viticulteurs 33" s'est engagé dans la recherche de solutions d'ordre divers et applicables au plus grand nombre.

Ces solutions immédiates sont essentiellement d'ordre juridique, fiscal, de trésorerie, commercial et liées à la réglementation de l'appellation.

Cette action désintéressée vise à permettre à un grand nombre d'exploitations de passer le cap difficile de cette crise sans précédent. Pour être efficace et dépasser le stade de la contestation stérile, cette forme d'action nécessite de disposer d'un minimum de moyens matériels. C'est pourquoi des personnes d'horizons divers, simplement attachées à la pérennité de notre région et conscientes des bouleversements de toute nature que cette situation de crise durable va imposer, vous invitent à participer à cette action de soutien dans la mesure des possibilités de chacun. Cette crise qui touche pour le moment la viticulture ne manquera pas de se répercuter sur les autres secteurs économiques et sociaux.

**Château
PICHELOUP-ST SAUVEUR**
Paul Dartigolles
Jean Redon
33490 St Pierre d'Aurillac
tél. : 05 56 76 40 27
fax : 05 56 76 47 16

**COOPERATIVE DES
CÔTES SUPERIEURES
DE BORDEAUX**
1, rue des coopératives
33490 Saint Pierre d'Aurillac
tél. : 05 56 63 54 84
fax : 05 56 62 37 94

**Domaine TICH
et GRAVA**
Jean Fonteyraud
17, Mouliatt
33490 Verdelais
tél. : 05 56 62 05 42
05 56 62 03 65
fax : 05 56 62 01 71

**Château
COURTEY**
Françoise Ligu
Norbert Depaire
2 bis, Courtey Nord
33490 St Martial
tél./fax : 05 56 76 42 56

LES SOUS FIFRES DE SAINT PIERRE

Il faut quand même le dire : c'est au départ une affaire de familles et dont l'aventure continue. Tenants non aboutis car en perpétuelle progression, les Hilaires se voyaient condamnés à souffler et taper des airs ethniques bizarres dont le localisme prétendu tel, faisait dire à des décideurs locaux mais narquois, que cette musique ne dépasserait jamais les limites du canton. Reste à savoir duquel quand même.

Vinrent les Scheidts, grosse caisse en tête et qui trouvèrent cette "ripataulèra" fort à leur goût. Membre original des 5 mousquetaires : Pinos, alias Jean-Pierre Bertin, poussait du fifre depuis un petit moment.

Alors public attentif suspend ton souffle : l'idée surgit, géniale, d'un groupe de musique mais aussi d'une appellation générique, généreuse, originale et originelle d'une énorme vague submergeant des idées reçues ou volées d'ici et d'ailleurs : Les Sous-Fifres de Saint Pierre.

On avait pensé aussi à la fabuleuse histoire d'Henri Pattenfair mais le concept était déjà pris.



**Bien heureux les félés,
car ils laissent
passer la lumière.**

10



Et voici les musiciens : **Les deux pères...** Pierre Scheidt (grosse caisse), tient solidement en main les prochaines cuvées... de la 15e des fifres. Raymond Hilaire (tambour), **Les deux fils...** Yoann Scheidt (caisse claire), Michel Hilaire (fifre) squatte la mairie et le Conseil Général à titre permanent mais hélas, précaire !

Le saint d'esprit... Jean-Pierre Pinos Bertin (fifre), hélas, retourné voir Pesprit en décembre 2004, les Fifres de Garonne deviennent en 1999 un véritable groupe qui enchante les fêtes du côté de par ici de par là . la .

Et de 5 puis 6 nous sommes maintenant une vingtaine d'endiablés.

LA FERME DES SAVEURS

Jean-Marc Parra
12, Marche
33190 Puybarban
tél. : 05 56 61 01 19

...



ATELIER DES FIFRES DE GARONNE (Saint Pierre d'Aurillac)

A Saint Pierre d'Aurillac, il y a 15 ans, les Sous Fifres plantèrent les graines du répertoire traditionnel. Un matin, des petits fifres vinrent gazouiller les rondeaux, les scottishes. Puis les tambours butinants, circulèrent parmi les airs renaissants. La grosse caisse, gros boudon, s'invita à la fête printanière. Le pollen dégagé, swingué, insolent, attira des instruments par delà les frontières et c'est ainsi que les djembés se marièrent aux mazurkas en flirt. Jeunes et anciens de l'atelier de fifre, jardiniers vivants et magnifiques, se sont baladés des bords de Garonne au Grand Sud. En croisant d'autres jardiniers, ils enrichirent leurs vergers d'arbres puissants, les tubas, qui vinrent planter leurs racines dans le répertoire local. Et dans leurs branches frémissantes, les trombones ajoutèrent avec humour leur chant enjoué. Essaim de 50 musiciens, les Fifres de Garonne deviennent en 1999 un véritable groupe qui enchante les fêtes du côté de par ici, de par là.



SE DITZ TAMBEN "FIFRES DE GARONA"

CONDOU ET FILS

MACONNERIE
Lieu dit La Rouille
33490 Saint Pierre d'Aurillac
tél. : 05 56 62 82 00
fax : 05 56 62 74 79

ASSURANCE AGF

Gauban Pierre
6, rue Michel Dupin - bp 26
33190 La Réole
tél. : 05 56 61 01 53
fax : 05 56 71 22 80

SARL BLANC TAILLEUR

Philippe Blanc Tailleur
rue Cartier BP 483
31315 Labège cedex
tél. : 05 61 00 88 44
fax : 05 61 00 88 40
blanc tailleur@wanadoo.fr

12

JUSQU'ICI, TOUT VA BIEN...



**DOMAINE DE
DUCOURT**
EARL Vignobles Tauzin
Jean Redon
33490 St Pierre d'Aurillac
tél. : 05 56 76 42 27

SUN CLEAR DIFFUSION

Xavier Barie
24, rue Maurice Lévy
Z.I du Phare - 33700 Mérignac
tél. : 05 57 92 02 90
fax : 05 57 92 02 95

BANQUE COURTOIS

18 allée Jean Jaures
33210 Langan
tél. : 05 56 63 12 73
fax : 05 56 62 34 28
www.banque-courtois.fr

INITIATION AUX DANSES TRADITIONNELLES

Initiation aux danses traditionnelles avec Marilyn Simon accompagnée de Michel Taffard, un de ses musiciens préféré. Troisième millénaire bien sûr mais le rondeau, la scottish, la mazurka, la polka et bien d'autres sont toujours là. Pour tourbillonner au bal, le samedi soir, et plus tard, ne manquez pas cet intime rendez-vous. Venez nombreux ! En plus, c'est gratuit ou presque... Pensez à acheter un des jolis badges du festival !



SARL d'exploitation

Jean-Claude Lafue
Couverture, charpente, menuiserie
15, route des Crespignans
33490 Saint Pierre d' Aurillac
tél.: 05 56 63 29 51
fax : 05 56 76 24 20

AGRALIA

La liberté d'entreprendre
567 av. Pierre Benoît
40990 ST PAUL LES DAX

GROUPEMENT DES ELEVEURS GIRONDINS

1, Bouteau
33190 Gironde s/ Dropt
tél. : 05 56 71 14 45
Fax : 05 56 71 16 92

AMESTOY TRIO

Gilles Carles : guitare
Marc Dechaumont : basse acoustique
Jean Luc Amestoy : Accordéon
Mingo Jasserand : son

"Voici l'album d'un trio. Trois instruments. Trois cuistots, dix doigts chacun. La sobriété faite main. Toute cette nuance est bizarrement méditerranéenne car on pourrait croire que cette mer baigne tous les excès, ben là pas du tout. Dans les notes, le toucher, les arrangements, c'est du fragile. C'est cousu main, comme un pull mais en guise d'aiguilles y z'ont des doigts. Ils confectionnent comme à l'atelier dans le souci des finitions. C'est le plus simple des habits, taillé par des couturiers pas fâchés de pas réinventer le monde. Eux se contentent de le rendre vivable. C'est une musique populaire et pas faite au marteau, comme lécher la mer sans qu'elle éclabousse au visage. Il ressemble à ça cet album."

Magyd Cherfi

1 CD "Le fil", chez DAQUI, le label des nuits atypiques, distribué par Harmonia mundi.

Trois instruments qui jubilent : une basse, une guitare, un accordéon... Trois temps pour une valse, mais une valse baignée de sonorités méditerranéennes, et qui se marie tantôt au tango, à la musette, aux mélodies basques et aux influences sud-américaines... Trois petites touches de sobriété, de simplicité et de sérénité qui revisitent les musiques populaires et dansantes pour nous offrir un vrai bonheur communicatif...

Trois syllabes : po-si-tif, et un spectacle gai, joyeux, et raffiné.





ENERGYST RENTAL SOLUTIONS S.A.S.

Rue de Fleurenne
33290 Blanquefort - FRANCE
tél. : +33 (0)5 56 35 76 20
fax : +33 (0)5 56 95 20 82

David Blasquez
Architecte dplg
8, place du Gal de Gaulle
33490 St Macaire
tél. : 05 56 63 31 66
fax : 05 56 76 20 81
caup4@wanadoo.fr



"Les belles plantes ne s'arrosent pas à l'alcool..."

SAMEDI 25 JUIN

- 15 h 03** : Revisite, révision, initiation des pas de danses avec Marilyn SIMON, Michel TAFFARD
- 18 h 32** : Ouverture en musique de la fête de Palose et du Vin.
Discours, congratulations et apéro dégustation des vins du pays en présence de tous les musiciens invités.
- 20 h 43** : Grand banquet de Palose et du vin animé par les convives musiciens présents.
- 22 h 12** : Grand bal de Palose avec :
Jean-Luc AMESTOY TRIO
Christian VIEUSSENS, "Le Bal aux fifres"
- 22 h 47** : Interlude pyrotechnique, Alose de fuego par Maître Pascal ALBIZU
- 02 h 23** : Silence, chants de grenouilles, tendresse, repos sous les étoiles.



Parfois, on y arrive...

VOYAGES LE NADINE

Nadine Chaveron
BP 6
47180 Meilhan/Garonne
tél. : 05 56 61 17 89
05 53 94 30 01

INEFCO Entreprise Générale de l'équipement au service des Collectivités tél. : 05 56 91 71 33 fax : 05 56 92 62 34	SARL CABANNES-MARTIN Installation électrique signalisation ferroviaire 17, route de Douat 33490 Saint Pierre d' Aurillac tél. : 05 56 63 22 57 - 05 56 62 31 42 fax : 05 56 63 17 43
PALMAGRIL 33 Les éleveurs gaveurs de la Gironde 8, rue Partarrieu 33124 Auros tél. : 05 56 65 40 81 fax : 05 56 65 48 78	MULTI SERVICE UZESTOIS B'AYLAC Bernard Le Christian 2 33730 Uzeste tél. : 05 56 25 87 79

... et des fois non !

DIMANCHE 26 JUIN

11 h 04 : Retrouvailles

Ouverture officielle et inauguration de la 15^{ème} des FIFRES DE GARONNE.
Début de la journée, concerts, joutes musicales, apéro repas des fifrayres
tchatiches, discours, philosophie estivale...

Bref un jour de convivialité sans précédent, mais riche de rencontres et porteur d'avenir.

15 h 04 : Concert à l'ombre des carolins. Saules et douces sapinettes,
après midi sylvestre.

Au programme

Miguel ULYSSES Bolivian Jazz
OCCIDENTALE DE FANFARE
FANFARE KARABOUDJAN
TRAD'ARDILLA
SOUS-FIFRES DE SAINT PIERRE
VENT D'OVEST

**"Y A QU'A...,
FAUT QU'ON..."**

Et pour clôturer LE RONDEAU FINAL

19 h 45 Apéro swing Cabaret Gascon au son de la COLLECTORE avec les survivants et
Krystel de RIO...



"BAL AUX FIFRES"

de et par la Cie Vieussens

Le Bal, toute une histoire...

À travers leurs itinéraires de musiciens ils ont glané dans les mémoires, les lieux, les modes ; de la polka à la mazurka, en passant par le paso et le rondeau, la valse, la biguine et autres danses portées par la tradition orale.

Répertoire redécouvert par des musiciens, en chair et en os, qui nous font voyager, rêver, tourner, au gré des mélodies qui depuis un demi-siècle n'en finissent pas de mourir et de revivre.

Trois fifres, une basse, des percussions rejoint par les Fifres de St Pierre sur un répertoire écrit et/ou revisité par Christian Vieussens.

Le Bal, lieu du plaisir de la rencontre, de l'échange, de la convivialité...

Le Bal aux Fifres, toute une histoire...

Fifres : Christian Vieussens, Alain Ayroles, Guillaume Lopez
Percussions : Yoan Scheidt

Tuba : Laurent Guitton



LE BISTROT

Bar - Brasserie

Bruno Celhay

8, avenue du 8 mai 1945

33210 Toulenn

tél. : 05 56 76 11 56

20

L'OCCIDENTALE DE FANFARE

L'Occidentale de Fanfare jouera son concert Hopopop ! le dimanche 25 juin 2005 ; Pour cette 15^{ème} édition du festival du fifre, Les Cousins germains de Saint Pierre d'Aurillac rendront Hommage à Deux musiciens récemment disparus (Pinos et Titou), deux joueurs de Fifre qui ont également laissé une empreinte indélébile dans l'esprit des Bretons et des Gascons de l'Occidentale.

C'est en 1998 pour ce même festival que l'Occidentale de fanfare donna son premier concert régional, le fifre à l'honneur, puisque le projet initial était bien de faire sonner un Bagad Breton avec une "ripataulèra" Gasconne.

Cette première expérience réussie, les fifres de Saint Pierre et le Bagad de Saint Nazaire se sont retrouvés plusieurs fois autour de l'Occidentale et ont donné plusieurs concerts, dont Nantes festival d'été en 2000 et Anvers (Belgique) pour la Fanfare Parade : rencontre internationale de fanfares.

Dans la même période, un travail musical avec des musiciens locaux de l'Occidentale et avec la participation des Tubistes

de Châteauroux, a débouché directement sur la naissance d'un pupitre de Tubas et de Trombones depuis rattaché aux effectifs de l'Atelier de Fifre de Saint Pierre d'Aurillac.

Ainsi, tout ces musiciens ont joué, les souvenirs qu'ils gardent ne sont pas le fruit du hasard et l'esprit fédérateur de certains disparus pourrait bien ressurgir sous des formes d'ondes musicales, on peut y croire !

Francis MOUNIER



J.B.A

Philippe Bissières
2, rue des Francs-bourgeois
75003 Paris
tél. : 01 48 04 70 70
fax : 01 42 71 45 71

MIGUEL ULYSSES BOLIVIAN JAZZ

La musique des Andes rencontre le Jazz.

C'est à un surprenant voyage musical vers des contrées inexplorées à la frontière de la musique des Andes et du jazz que le talentueux multi-instrumentiste Miguel Ulysses et ses musiciens nous invitent !

C'est un des temps forts du spectacle que le moment où Miguel Ulysses empoignant à la fois kénas, flûte de pan et charango, interprète quelques airs traditionnels de la culture andine : le contraste voulu met en exergue toute la richesse musicale de la tradition ancestrale sur laquelle est construite la musique Bolivian Jazz.

C'est d'une main de maître que sur scène, il nous ballade dans l'émotion d'un monde à l'autre et réussit ainsi le délicat pari de séduire mélomanes avertis et grand public.

"...l'occasion de découvrir une fusion musicale de grande qualité et surtout un mix de cultures peu réussi jusqu'à présent !"

Lauréane Perrone (Jazzcolor Fév. 2005)

"... bien plus qu'un simple collage entre huayño et néo-bop...une salubre et inattendue surprise..."

Francisco Cruz (Jazzman Janv. 2005)

A découvrir, ce surprenant voyage musical vers des contrées inexplorées à la frontière de la musique des Andes et du jazz où les rythmes andins épousent swing et improvisation et où les flûtes se mettent à jazer au fil des mélodies !

SARL BEDOURET

Albert Bedouret
Le Barrail
33210 Fargues
tél. : 05 56 62 37 27
fax : 05 56 63 25 00

SHOP SARL MAELIA

Mr Guilbon
8, place des Tilleuls
33490 Caudrot
tél. : 05 56 62 89 56
fax : 05 56 62 74 48



LES MUSICIENS

MIGUEL ULYSSES : flûte de pan, kénas, saxos, clarinette, charango, voix

JULIO ARGUEDAS : flûtes de pan, kénas et charango

FRÉDÉRIC TEYSSEYRE : basse

HERVE CHIQUET : batterie et percussions

GUILLAUME MARCENAC : piano

22

KARABOUDJAN

Cargo fanfare battant pavillon cuivré, le Karaboudjan se laisse porter par les rythmes imprévisibles de l'indomptable Garonne. Ainsi de Bordeaux à St Pierre d'Aurillac, de St Selve à St Germain du Puch, de Latresne à Langoiran, chaque escale lui a permis de constituer un équipage atypique, et d'enrichir son répertoire d'ailleurs pour une musique d'ici.

Le Karaboudjan c'est une vingtaine de musiciens professionnels et amateurs jouant fifres, trompette, bugle, tuba, trombone, cor, clarinettes, accordéon, saxophones, caisse claire, grosse caisse...



Cie du CAFE D' OC

Louis Lehmann

Crêperie, salon de thé, glaces,
toréfaction de café artisanal

13, rue Bragous - 33430 Bazas

tél. : 05 56 25 96 08

fax : 05 56 25 20 80

cafedoc@free.fr

Imprimerie ECRITURES

37, rue du Mirail
33000 Bordeaux
tél. : 05 56 94 76 00
Fax : 05 56 94 20 40

PROMETAUX

Chaudronnerie,
serrurerie, soudure
Caubet Patrick
Beaulieu Vieux 47400
Fauillet
tél. : 05 53 79 93 20
fax : 05 53 79 54 85

ETBA

ETUDES TECHNIQUES BETON ARME
124 bis, Avenue du château
d'eau BP 80020
33702 Mérignac cedex
tel: 05 57 29 00 64
fax: 05 56 34 38 59

Composé de cinq musiciens issus de parcours éclectiques et pratiquant les musiques populaires de danse depuis leur plus tendre errance, Vent d'Ouest se situe aux confluent des cultures occitane et brésilienne. Cette parade poétique entraîne le public au gré d'une valse, d'une farandole dans la frénésie des rythmes du nordeste-Bésil comme le frevo, xote, baião, forró, ciranda et maracatu.

En 2006 vent d'ouest se retrouvera au Brésil à Caruaru pour une seconde rencontre-échange avec "Jôao do Pipi" figure mythique du fife brésilien. Retrouvez-les pour ses deux escales, dansant d'un pas vers l'autre...

L'EQUIPAGE

fifres et pifs : Nathalie Grovet et Alain Ayrolles
pratos, zabumba, caixa, triângulo, pandeiro : Yoann Scheidt, Grégoire Merlot, Fawzi Berger.

L'atelier "les fils du vent" jouera pour une sortie de chantier

30 jeunes musiciens fifres, accordéons, violon, percussions

Vent d'ouest c'est aussi une équipe pédagogique qui propose des ateliers/stages ouverts à tous.

Info : www.adiu.free.fr/vo



SERI PUB

Serge Pelleau

7, Rue de Coupat, ZI de BOE

47550 Boe

tél. : 05 53 96 76 31

SARL C.DARTIAILH

Zinguerie, couverture, traitements,

toitures, plomberie, chauffage

26, RN 113

33490 St Martin de Sescas

tél. /fax : 05 56 62 86 05

sarlc.dartiailh@wanadoo.fr

CAUP 4 ARCHITECTES

8, place du Gal de Gaulle

33490 St Macaire

tél. : 05 56 63 31 66

fax : 05 56 76 20 81

caup4@wanadoo.fr

BILLA-BLAZQUEZ-PRADAL

Sté EUGENE

Jean-Pierre Bordessoules

21, Impasse Groteloup

33800 Bordeaux

tél. : 05 56 91 31 66

fax : 05 56 92 98 26

AXA ASSURANCES

Cabinet Dieulivol et Galissaire

rue Jean Renou

33190 La Réole

tél. : 05 56 61 25 01

fax : 05 56 61 03 15

DELAISS Ludovic

Travaux forestiers

et paysagers

1, Coupette

33490 Uzeste

tél. : 06 82 07 57 04

SARL Maté Jean-Claude

Peintures intérieures et extérieures,

revêtements des sols et murs

2bis, Chemin de Cassagne

33490 St Macaire

tél. : 05 56 62 34 09

fax : 05 56 63 29 69

jc.mat@wanadoo.fr



Chevauchant leur tambour aux goulots de leurs cuivres, chantant leurs trois notes en fumant leurs guitares, ce ramassis de jeunes et jolis musiciens (Lutins Géants, JC Comes Back, ZEF, Big Bud et autres groupes de jazz...) saura faire taire votre belle mère (au moins pendant une heure) apporter l'harmonie dans une famille recomposée en HLM et vous fera passer la réforme des retraites pour un poème de Luc Ferry (ou l'inverse !).

Fanfare sans fard éteint balançant entre Rock'n Roll désertique et hip hop rural sera le phare de vos surprises party, de vos divorces et de ton enterrement...

Le Patron.



**Charpente
Serge Goacolou
SARL**

ZI route de Bordeaux
47700 Casteljaloux
tél. : 05 53 93 96 85
fax : 05 53 20 71 22

COLINE

143, rue Ste Catherine
33000 Bordeaux
8, rue piétonne
47200 Marmande

26

TRAD'ARDILLA (atelier des musiques traditionnelles)

École de musique ARDILLA du pays macarien, SAINT MACAIRE dans la GIRONDE.

Une vingtaine d'amateurs, quelquefois moins, se réunit tous les mardis soir pour déroiller fifres, clarinettes, sax et guitares, accordéon diatonique, tuba et même saï, soutenus, comme c'est la coutume dans cet endroit reculé, par le tambour, la grosse caisse ou quelques autres faiseurs de bruit.

Il est extrêmement rare qu'ils quittent ce village pour jouer et faire danser leur rondeau, mazurka, polka et autre java. Parfois, il leur vient même l'idée d'aller chercher des airs dans d'autres cultures que la leur et même d'improviser et d'écrire des musiques pour une tradition rêvée.

Mais où vont-ils trouver tout ça ?



Une palette d'effets pareils à des notes colorées posées sur des portées géantes, une partition détonnante écrite pour les yeux, les oreilles, le vent, les arbres, la Garonne...

Batteries et chandelles romaines de différents calibres contenant bombes pailletées, saules pleureurs, frissons, araignées, étoiles filantes, mosaïques, serpenteaux, disposés en jonglerie, en éventail ou en bataille, pour aller peindre dans l'espace des tableaux éphémères.

Calibre : diamètre d'une pièce d'artifice en millimètre, on estime qu'une bombe produira un effet d'une hauteur et d'une forme sphérique sensiblement égal en mètre à son diamètre.

évc : une bombe, une batterie (ensemble de mortiers identiques), une chandelle romaine (mortiers à répétition), de calibre de 50 mm dessineront des figures dans un cercle de 50 m à une hauteur de 50 m.

MARCANO Frères

Entreprise de maçonnerie
33490 Semens
33490 St Martin de Sescas
tél. : 05 56 62 86 23
05 56 62 01 00
fax : 05 56 62 06 13

SA Physiothérapie générale France

Jean-Luc Bes
BP 17 Z.I Belloc
47700 Casteljaloux
tél. : 05 53 93 04 25
fax : 05 53 93 53 81



LE FESTIVAL c'est qui ?

ORGANISATION : SOUS-FIFRES DE ST-PIERRE en collaboration avec les Gavés et le comité des fêtes

PRESIDENT et POLY- VAILLANT : Pierre Scheidt

Assisté de : Didier Houde (secrétaire), de Raymond Hilaire (ex-trésorier, et confection des badges de soutien avec son équipe de copains, copines), Josy Bondu (comptabilité), Mano Costa (ensembleur coordinatif), Pascal Albizu (électricité, lumière et artifices), Carole Poutays, Isabelle Pauly, Annabelle Caley (conception graphique programme, affiche...), Sébastien Narbeburu (conception site internet Son. Arc en Scène)...

Equipe technique, artistique, ludique (dans le désordre - aïe on va encore oublier du monde !) : Laurent Belles, Lucie Combret, Lara Scheidt, Carole Poutays, Delphine Poutays, Wilfrid Pauly, Isabelle Pauly, Calou La Gouaille, Anne Larrouy, Dominique Frère, Patrick Tauzin, Yoann Scheidt, la famille Lacroix, Daniel Burdet, Ralph Pagel, Roger Elissex, Marie-France Périnault, Nasser, Paulette Scheidt, Daniel Priam, les Garrigues and co, Gérard Blot, et tous les amis de passage. Tous les copains Gavés, toutes les

copines du bar gascon - estanguet especialitat gasconita. Tout l'Atelier des Fifres. Et pourquoi pas vous ?

Comme le dernier arrivé - garçon ou fille - a laissé la porte ouverte, bienvenue aux nouvelles et aux nouveaux ! Ne laissez pas votre timidité vous empêcher de participer à cette formidable aventure qu'est le festival des Fifres de Garonne.

AMPM

Usinage-thermoformage
ZA de la grande Saubolle
47200 Fourques/Garonne
tél. : 05 53 20 87 38
fax : 05 53 89 05 38

GF3M

Benoit Khouane
114, RN 113
33490 Caudrot
tél. : 05 57 98 18 88
fax : 05 56 62 82 76



SA SUD-OUEST CANALISATIONS

Evelyne Cussac
Av. de Pagnot BP 51
33166 St Médard en Jalles cedex
tél. : 05 46 50 97 02
fax : 05 46 35 80 66

30

RENSEIGNEMENTS

Communauté de Communes des Coteaux Macariens

8, rue du Canton - BP 32 - 33490 SAINT MACAIRE

Tél. : 05 56 63 64 41 - fax : 05 56 76 13 24

cdccoteauxmacariens@wanadoo.fr

Créée en décembre 2002, elle s'est installée dans une demeure de marchand caractéristique du XVI^e siècle. Exerçant diverses compétences, elle est notamment un outil de promotion des produits du Canton et un service d'accueil des visiteurs.



31

INSCRIPTION À LA FÊTE DU VIN ET DE L'ALOÏSE

Toujours imitée jamais égalee

Inscriptions à envoyer avant le 24 juin chez :

Francis Lacroix - 4, Les Arrocs - 33490 Saint Pierre d'Aurillac

tél. : 05 56 62 28 71

Accompagnées du règlement à l'ordre de

Gavés CCCP 746997 Bordeaux

Prix du repas : 18,50 euros

Nom :

Nombre de personnes :

Tél. :

Renseignements accueil public : Maison du pays de St Macaire 05 56 63 32 14

À partir du 22 juin sur le site du festival 05 56 63 01 12

Contact Presse : Didier HOUDE 06 84 45 79 91

Mel HYPERLINK "mailto:sous-fifres@wanadoo.fr" sous-fifres@wanadoo.fr

Site HYPERLINK "http://www.fifres-aquitaine-tour.com" www.fifres-aquitaine-tour.com



32

LES BADGES

De l'anglais badge qui signifie plaque, insigne, c'était au Moyen Âge un insigne rond porté par un chevalier et sa suite. Il arriva chez nous, en 1952 ou 1956, des États-Unis au moment de la campagne électorale du général Eisenhower.

En bord de Garonne c'est avant tout un moyen original et accessible à tous pour soutenir et pérenniser notre action. Pour la modique somme de 3 euros vous accédez à toute la fête pour les deux jours. Parlez-en à vos amis, à la famille, à vos voisins de jardin, de palier, de quartier, de cité, de communauté, etc.

Peut-être que ces jours-ci vous ne saurez être disponibles, ils sont nouveaux tous les ans.

E AQUÓ,
ES TOTA L'ANNADA... !

